

Megjelenik vasárnap kivételével minden delután.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL

Debrecen, Sas-u. 2. szám

TELEFONSZÁM 17-30

DEBRECENI POLGÁR

POLITIKAI-NAPILAP

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

1 óra P 1.40, negyed évre 4.—, fél évre 8,—, egész évre 16.—

VIDÉKEN

1 óra 2.—, negyed évre 6.—, fél évre 12.—, egész évre 24.— pengő.

Anglián 1 óra 4.—

HEGYMEGI KISS PÁL ORSZÁGGYÜLÉSI KÉPVISELO LAPJA

Egy feltűnő szépségű fiatal leány rejtélyes öngyilkossága

Egy feltűnően csinos 17 éves fiatal leány tragédiájának volt szín helye ma reggel a Dugovics Titusz utca 9. számú ház.

A házban Biky Gábor, a Dóczy-intézet vallásánára lakik. Már 2—3 év óta volt nála alkalmazásban a fiatal leány, akit a ház népe ugyszólván családtagként kezelt.

Tegnap este még semmi sem mutatta a készülő tragédiát. A le-

ány nyugodtan olvasgatott egy regényt s a vallásánár egészen gyatnlanul tért nyugovóra családjával együtt. Annál nagyobb volt a rémület ma reggel 6 órakor, amikor a tanár az udvaron levő filagoriában felakasztva, holtan találta meg a leányt. Azonnal hívták a mentőket, akinek már nem akadt munkájuk, A holttest hideg és merev volt már.

Levelét hagyott hátra, amelyben ingóságairól intézkedett. Öngyilkosságának okát azonban nem adta.

Egyesek szerint talán reménytelen szerelem volt a végzetes tett indító rugója, míg azok, akik a leány közvetlen környezetében élnek, abszurdumnak tartják ezt a feltevést.

A zárszámadási vitában az adózó polgárság terheinek emelése ellen beszélt Hegymegi Kiss Pál képviselő,

aki nem hive a kisemberekkel szemben való takarékoságnak

Hétfőn délelőtt fél 11 órakor nyitotta meg dr. Hadházy Zsigmond főispán Debrecen város törvényhatósági bizottságának rendszeres közgyűlését.

Dr. Balla Bertalan tanácsnok mondja a „Hiszekegy“-et.

A polgármesteri jelentést tudomásul veszik.

1000 métermázsa cserebogarat irtottak ki az idén

Dr. Vass Károly tanácsnok beterjeszti a cserebogár irtásáról szóló szabályrendeletet, — amely most érkezett vissza a földművelésügyi miniszteriumból, különböző módosításokkal. Bejelenti egyben, hogy eddig mintegy 1000 métermázsa cserebogarat irtottak ki az idén.

Közgyűlés a jelentést tudomásul veszi.

Hódmezővásárhely feliratát a pénzügyminiszterhez, a közszállítókra tett ajánlatok illetékmentessége tárgyában, hasonló felírat támogatják.

Elfogadják az egyesített gyámpénztár 1930. évi zárszámadását.

Zárszámadás

Zöld József főjegyző beterjeszti az 1930. évi zárszámadást.

Dr. Jakobovics József: Mindezekelőtt azt kéri, hogy a zárszámadást kellő időben nyomassák ki és adják ki a törvényhatósági bizottsági tagoknak, hogy azoknak módjában legyen azzal alaposan foglalkozni.

A közüzemekkel óhajt foglalkozni, mert ezekkel szemben két kérdés merül fel. Egyik az, hogy vajjon ezek a közüzemek betöltik-e hivatásukat, a másik, hogy be-

hozzák-e a városnak azt a jövedelmet, ami fentartásukat igazolja.

A világítási vállalat

mérlege és eredmény számlája helyes kereskedelmi és műszaki vezetésre mutat, bár a nyereség 24.000 pengős emelkedése az 1929. év eredményével szemben nem áll arányban az eszközölt új befektetések során nyert tőkével.

Debreczeni Jenő, a vállalat volt vezetője vezette be ezt a szellemet még annak idején s ennek most érik a gyümölcse.

Indítványozza, hogy az 1932. évi költségvetés során a közüzemi nyereségből visszafizetendő a házi pénztár javára a közvilágítás címén fizetett áramszolgáltatások ellenértéke és az ezek utáni feleslegből 25 százalék a város házi pénztár javára, 25 százalék a töketartalék alap dotálására, míg a fennmaradó 50 százalék felett a zárszámadás benyújtása után a közgyűlés döntsön.

A köztisztasági és fuvarozási vállalatnál

16.475 pengő veszteség mutatkozik. Ennek okát megtaláljuk ott, amikor az autófentartási költségek 26.000 pengővel gyarapodtak, úgy, hogy erre nagyobb összeget adtak ki, mint az öntözésre. Áttért tehát a magántevékenységre, — amellyel egyrészt konkurenciát csinál a helyi cégnek, másfelől pedig veszélyezteti a város vagyonát.

A könyvnyomdával

a költségvetés szerinti 108.000 pengő felesleg helyett csak 91.000 pengőt mutat ki. Nem fogadhatja el azt a javaslatot, amely az alap-

szabály szerint levonandó 9100 pengő után fennmaradó 81.900 pengő fele a nyugdíjalap fejlesztésére fordíttassék.

A szeszereskedés és szeszfőzda

mérlege 36.631 pengő veszteséggel zárul. Egyébként sem reális a mérleg. Az anyag és árukészlet eladási áron vétetett fel. Az épületeknél az avulási leírást teljesen mellőzték. A tatarozásra felvett összeg még a múlt évben el lett költve, tehát azt még akkor kellett volna elszámolni.

Indítványozza, hogy a téglagyár vonassék ki a zárszámadás keretéből s egy új reális mérleg elkészítése után döntsön a közgyűlés a vállalat sorsáról.

A városi tégl- és cserépgyár

vesztesége 2261 pengő. Itt a kalkulációban van valami hiba. Mert pl. a nyersanyag értéke magasabbra van felvéve, mint az abból készített ital ára. A vállalat további létezése veszélyezteti a város vagyonát, tehát a szeszüzlet megszüntetendő, ugyszintén a szeszfőzde is, amelynek vesztesége a múlt áthozattal együtt 3252 pengő.

Debreczeni Jenő bizottsági tag a Hortobágy hasznosításáról és megjavításáról beszél, valamint az erdősítést sürgeti. Ezután a világítási vállalat érdemeiről beszél és azt vitatja, hogy a villanytelep túl sok pénzt szolgáltat be a városhoz, mert a látszólagos üzemi felesleg a gépek ismételt szükségessé váló kicserélésére lesz szükséges. Figyelmeztet arra, hogy nehogy olyan helyzet álljon elő, amely a várost arra kényszeríti,

hogy a villanytelepet kezéből kiadni legyen kénytelen.

Hegymegi Kiss Pál képviselő: Van ilyen terv?

Debreczeni Jenő: Nincs, de van egy kívánság s a városnak bizonyos dolgokra nem adnak kölcsönt s ezzel szorítják arra, hogy a világítási vállalat részvénytársasági formává átalakítva, abban más érdekeltségűeknek juttasson helyet. Elismerem, hogy a részvénytársasági forma könnyebb mozgási lehetőségeket biztosít, de a városnak vigyázni kell, hogy az abszolút és minősített többség kezében maradjon. (Felkiáltások: Nem adjuk oda!)

Óry István helyteleníti a Hortobágy megjavításának szükségte len és időszerűtlen napirenden való tartását.

Radó Rezső dr. kamarai főtitkár a közüzemek és magánüzemeknek egyenlő versenyfeltételek megszabását és azt sürgeti, hogy a közüzem csak ott jusson szerephez, ahol a magántőke nem tud érvényesülni.

Gombosi Zoltán a városi téglagyár üzemének fenntartását tartja szükségesnek a kartellek ellen-súlyozására, mire heves közbeszólások hangzanak el: Beszéljen az olajkartellekről!

Békés Gyula: Az olaj és benzinkartellel megölték az egész mezőgazdaságot!

Hegymegi Kiss Pál képviselő

a következő felszólaló, aki beszéde elején helyteleníti, hogy akár a Hortobágy hasznosításának, akár a villanytelep elidegenítésének kérdéséről beszéljenek. Megnyugtatót kér a polgármestől arra, — hogy ezek egyszerű feltételezések.

A zárszámadási vitának kettős feladata van — mondotta Hegymegi Kiss Pál képviselő — az egyik a végeredmény számszerű megállapítása, a másik a tanulságoknak a levonása a jövőt illetőleg.

A képviselő felszólalásában Jakobovits bizottsági tag szakszerű felszólalására támaszkodik s hangsúlyozza, hogy a zárszámadási tanulságok érvényesítése a törvényhatósági bizottság külön feladata lesz. Ekkor kell a praktikus tanulságokat hasznosítani, most csak általános tanulságok levonására kerülhet sor.

A város su yos helyzetben van

Kétségtelen, hogy akármilyen vagyonos is Debrecen — folytatja a képviselő — s akármilyen áldozatkészek is polgárai, a város súlyos helyzetben van. Arra kéri a polgármestert, tegyen megnyugta

tó nyilatkozatot arra nézve, mit szándékozik tenni, ha bekövetkezik az a rettenetes pénzügyi válság, amely úgy a magán, mint az állam gazdaságában már bekövetkezett s amely a közigazgatás folyamatát megakasztja.

A város háztartásának mai helyzete különféle okokra vezethető vissza. Elsősorban a súlyos gazdasági válságra, amely a magán-gazdaságokat érintette s amelyért a város vezetősége nem felelős. — Másodsorban egy olyan kormányzati akcióra, amely a törvényhatóságokra igyekszik hátrítani a közterheket. Itt résen kell lenni, hogy ezek az átírások lehetőleg megakadályoztassanak. — Ezen okok egyike a régi városvezetés azon ténykedése, hogy beruházásokra sok költséget vett igénybe a jobb jövő reményében. Itt sem lehetett előre látni.

A felelősség kérdése

A felelősség kérdése azonban ott kezdődik, ahol a költségvetés kiadási tételét emeljük, dacára a bevételcsökkenésnek.

A törvényhatóság legfőbb feladata, hogy a városi közigazgatás megfelelő menetét biztosítsa, az adózó polgárok feltétlen kiméltése mellett. A takarékoskodik a legszigoribban kell tehát keresztül vinni. Igazságtalan azonban Gombosi bizottsági tagnak az a beállítása, mintha nem a közérdek szigorú szem előtt tartásával járult volna hozzá a költségvetés százezer pengős csökkentéséhez. Még politikából sem lehet arra átváltani a kérdést, hogy a lefojósítás a szociális természetű kiadások terhére ment.

Kis egzisztenciák és a takarékoskodik

— Én a takarékoskodik nem úgy értelmezem — mondotta Hegymegi Kiss Pál képviselő — hogy az a kis egzisztenciákat érintse. Helytelen a munkásságnak az adófizető polgársággal való szembeállítás, amikor a munkásság ép úgy és ugyanazon terhek alatt szenved, mint a polgárság.

— Nézetem, hogy a városi kis alkalmazottak javadalmozásának kérdésénél nem lehet takarékoskodni.

A világitási vállalat ideiglenes alkalmazottai és a lámpagyújtogatók

— Magam is osztom Debreczeni bizottsági tagtársamnak a világitási vállalat iránt nyilvánított elismerését, azonban nem értem, — hogy az általam 1928-ban idehozott indítványt, amelyet a közgyűlés magáévá tett s amely az ideiglenes havi béres alkalmazottak véglegesítését célozta, a világitási vállalat felelős vezetősége nem hajtotta végre. Azok, akik 10—20—30 esztendő teltével el a vállalat szolgálatában ilyen „ideiglenes” minőségben, megérdemlik, hogy rendeztessek szolgálati viszonyuk. Ugyanígy rendezésre szorul a lámpagyújtogatók alkalmazásának kérdése is.

Beszéde végén azt kérte a képviselő, hogy a polgárság terheire, ha kell, a közigazgatás merev szabályainak félretételével is könyörögtessen a közgyűlés.

Hegymegi Kiss Pál képviselő beszámolót tart a Feketeföldön

Kedves Barátaink!

Hegymegi Kiss Pál képviselő május 31-én délután 2 órakor Kis elepen, Gál Antal (Sipos-féle) tanyáján, délután 4 órakor a Kádár dűlőn, Zs. Nagy Lajos tanyáján és délután 6 órakor a Szoboszlai dűlőn, Czuna János tanyáján beszámolókat tart. Kérjük gazda-

társainkat, hogy ezeken a beszámolókon minél nagyobb számban jelenjenek meg.

Deák István, Sarkadi István, ifj. Lajter Gergely, Lajter Péter, Jámbor Ferenc.

A német — osztrák vámunió a hágai döntőbíró előtt

Páris, május 18. A párisi sajtó élénken tárgyalja a Briand—Curtius meggyezést, amelyek értelmében az osztrák—német vámunió tervét — jogi véleményezés végett — a hágai döntőbíró elé terjesztik.

A nemzetközi jogászoknak első sorban arra a kérdésre kellene felelni, hogy van-e a két állam erő-

viszonyaiban olyan aránytalanság, amelynek természetes következménye az volna, — hogy az egyik állam alárendelt helyzetbe kerülne a másikkal szemben.

Általános vélemény szerint a jogászok aligha felelhetnek erre igennel. Briand pedig ezt nagyon jól tudja.

Kormányválság Ausztriában

Bécs, május 18. Az osztrák kormány szanalási programjának legfőbb pontja a köztisztviselők fizetésének leszállítása. Viszont a köztisztviselők legnagyobb része a nagy németpártból való. Helyi körülmények között aztán a nagy németpárt a legélesebben tiltakozik a szanalási tervet ezen pontjának a keresztülvitele ellen, sőt ez esetre azzal fenyegetőzik, hogy kiválik a kormányt támogató pártok koalíciójából, ami viszont feltétlenül kormányválságot idézne elő.

zika a szanalási tervet ezen pontjának a keresztülvitele ellen, sőt ez esetre azzal fenyegetőzik, hogy kiválik a kormányt támogató pártok koalíciójából, ami viszont feltétlenül kormányválságot idézne elő.

A református tanítóképző jubiláris ünnepélye

Hetvenöt éve annak, hogy a debreceni öskollégium theológiája kebelében felállították az önálló tanítóképzőt, amelynek létjogosultságát mi sem bizonyítja jobban, mint az az 1999 oklevél, amelyet fennállása óta növendékeinek kiadott.

A jubiláris ünnepélyt, — amelyen nemesak az egész ország, de a külföld is képviseltette magát — vasárnap délelőtt előkelő közönség jelenlétében ünnepi nyitányval kezdtek meg, amelyet a Csokonai ének és zenekar, Bodnár Lajos karnagy vezetése alatt adott elő. Dr. Baltazár Dezső püspök imája után a tanítóképző igazgatója, Karai Sándor vázolta a tanítóképző történetét és kulturumunkáját. Csenky István IV. o. tkp. Liszt XIII. rapszodiáját adta elő. Emlékbeszédet mondott dr. Veress István igazgató, ami után a testületek és hatóságok képviselői méltatták az ünnepély jelentőségét. Ezután Fazekas István III. o. tanuló adta elő dr. Bartók Miklós tanár ódáját.

Ezután Fazekas István III. o. tanuló adta elő dr. Bartók Miklós tanár ódáját.

A jubiláris ünnepély második része a hősi halált halt tanítóképzősök emlékművének megkoszorúzása volt, ahol dr. Bartha Károly tanár tartott alkalmi emlékbeszédet.

Délután Somorjai László tornatanár mutatta be a növendékek szertorna, talajtorna és atletikai felkészültségét.

Az ünnepélyt az új eserkészkek felavatása zárta be.

Debreceni terménypiac

Kevés felhozatal mellett az árak nem változtak.

Buza 13.60—70 és boletta. Árpa 16.50—17. Zab 19—20. Tengeri 14.60—15.

Nem frázis, Schimmer Mórnénál a NAGYTEMPLOM MELLETT 5 pengőért már szép elegáns kalapot lehet kapni

Lezuhant egy ejtőernyővel szálló leány és szörnyethalt

Páris május 18. Néhány nappal ezelőtt egy 17 éves leány beadványt intézett a légügyi hatóságokhoz, amelyben azt kérte, hogy ejtőernyővel szállhasson le. A légügyi hatóságok a kérelmet nem teljesítették.

A fiatal leány nem nyugodott meg a döntésben, hanem az operny repülőtéren megvesztgetett egy pilótát, aki felszállt vele.

A leány ki is szállt a repülőgépből ejtőernyővel, — azonban mint egy 200 méternyivel magasságból lezuhant és teljesen összeroncsolva szörnyethalt.

Hirdetmény

Értesitem a gazdaközöniséget, hogy a város Hortobágy pusztáján a részes szénakaszállítás folyó évi május hó 18-án, hétfőn megkezdődik. Debreceni lakosok részére május hó 18-án és 19-én lesz kiosztva kaszáló. Amennyiben debreceni lakosok ezen a két napon a rendelkezésre álló kaszálótérületek lekaszására kellő számban nem jelentkeznek, — úgy május hó 20-tól azaz szerdától kezdve a nem igényelt kaszálótérületeket idegen községbeli lakosoknak is kiosztom.

A kaszáló kiosztása hétfőn a dísnőiöldi közös sertésnyáj kutjánál reggel 7 órakor veszi kezdetét.

Debrecen, 1931. évi május hó 16-án.

Polgármester.

Bérbeadási árverési hirdetmény

A város tulajdonát képező u. n. Nagyalomzug nevű 1104 kat. hold 483 négyszögöl területű ingatlan 1931 május 21-én d. e. 9 órakor a városháza kistanácstermében nyilvános árverésen bérbe fog adatni. Bérleti idő 1931 október 1-től kezdődő 3 év.

A részletes árverési feltételek a II. Gazdasági ügyosztálynál (városháza, I. em. 27. sz. szoba) megtekinthetők.

Dr. Vásáry István sk. polgármester.

VIGSZINHÁZ
TELEFON 14-71

Péntektől hétfőig, május 15-től 18-ig:

G R O C K,

a földkerekség legnagyobb varieté komédiásának egyedülálló attrakciója hangosfilm operett, telve zenével.

A női főszerepben:

L I A N E H A I D.

Azon kívül:

Flipp, mint konyhaművész, hangos, rajzos trükkfilm.

Műsort bevezeti: a legújabb Fox hangos híradó.

Előadások kezdete hétköznap 7 és 9, vasárnap 5, 7 és 9 órakor.

A debreceni revíziós nagygyűlés kitörő lelkesedéssel ünnepelte Lord Rothermerét

Tizenötezer főnyi tömeg az Arany Bika előtti téren

Vasárnap az egész országban hatalmas arányú tiltakozó gyűléseket tartottak a revízió mellet. Valamennyi gyűlésen, így Debrecenben is, hálával emlékeztek meg Lord Rothermernek a revízió érdekében kifejtett működéséről.

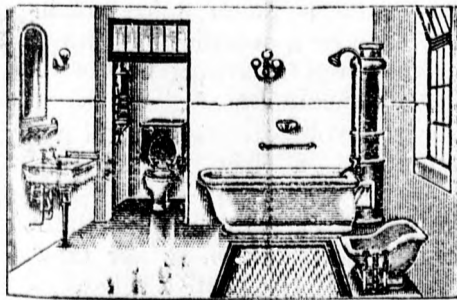
A debreceni nagygyűlés pártját ritkító lelkesedés közben folyt le. A Bika előtti hatalmas térségen legalább tizenötezer ember vett részt. A nagytömegű megjelenésre jellemző, hogy a Petőfi-téren gyülekező polgárság, egyesületek, iskolák és testületek végnélküli sorának felvonulása pontosan egy óra hosszat tartott.

A délután a nagytemplom tornyának órája, amikor Ruffi-Vargha Kálmán felsőházi tag a Bika szálló erkélyéről megnyitotta az impozáns keretek között mozgó népgyűlést.

Ezután dr. Vásáry István polgármester mondott ünnepi beszédet, amelyben rámutatott arra, hogy a világ egyetlen helyén sincs ma béke. Mindenütt folyik a harc, a lelkek izzanak emésztő tűzben. Az egyik oldalon az ádáz gyűlölet, a nemtelen bosszúvágy tüze lobog, a másik oldalon mérhetetlen szenvedés, nélkülözés, a megélhetésért való élet-halálharc emészt a testet és a lelket. És vajon szerződés az, ahol az egyik fél még csak hagyt se hallatthatja, s úgy kísérik a felet az aláírásra, mint a gonosztevőt bünpőre tárgyalására, hát szerződés e az az okmány — kérdezte — melynek rendelkezéseit csak az egyik fél köteles megtartani, de a másik nem?

— A magyar nemzet örökre hálás lesz Lord Rothermerre iránt, aki az igazságot először mondta ki az egész világ előtt, aki először hirdette bátran és férfiasan, hogy nem a szerződések revíziója dönti romokba az emberiséget, hanem maguk a szerződések.

— Az ő írásai nyomán szinte



VIZVEZETÉKI ÉS EGÉSZSÉGÜGYI CIKKEK KAPHATÓK SESZTINA LAJOS VASKERESKEDÉSÉBEN

napról-napra nő azoknak a száma, akik látják azt, hogy minden bajnak és szenvedésnek, ami nemcsak az egész Európát, de az egész világot kínozza, a békeszerződések az okozói, amelyek nem számoltak azzal, hogy hova fejlődött a nemzetek gazdasági élete, hogy a nemzetek életének és gazdálkodásának a természeti viszonyok adottságán felépült rendszerét nem lehet ilyen esztelenül felforgatni a legsúlyosabb következmények nélkül.

Határozati javaslatot terjesztettek elő, amelyben Debrecen város lakossága egyhangú lelkesedéssel és akarattal fordul a Népszövetség Tanácsához, hogy Magyarország új és régi határai között élő népek előtt döntse le a békeszerződés által épített választófalakat. Vegye revízió alá a trianoni szerződést, amely a tartós béke és világ gazdasági helyzetének nagy érdeke és e nagy emberi célok elérésére tüze napirendre a békereviziót.

Panasz a Közigazgatási Birósághoz az igazoló választmányának a Pető Lajos mandátumát igazoló határozata ellen

Nagyméltóságú m. kir. Közigazgatási Biróság!

Debrecen sz. kir. város igazoló választmányának f. hó április 17-én kelet 9—1931. ig. vál. számi határozata ellen az 1929. XXX. tc. 18. §. alapján panasszal élek.

Felszólással éltem az 1931. jan. 16-án kelt beadványommal a Debrecenben, a II. törvh. választókerületben megtartott választás ellen azért, mert a törvény időközi választást nem ismer. De felszólaltam a Pető Lajos megválasztása ellen azért, mert nevezett a választás időpontjában, sőt mai napon is szerződéses viszonyban van Debrecen városával. A szerződés a 373—1929. bkgy. számú és miniszterileg jóváhagyott közgyűlési határozat alapján kötött. A szerződésben foglalt kötelezettségeknek Pető Lajos mai napig nem tett eleget, sőt annak be nem tartása miatt a városnak már meg kellett volna tenni az abban biztosított törvényes lépéseket. Már is több lett kifizetve Petőnek, mint amint az a szerződésben ki van kötve, mert a munka nincs befejezve. Ezt a szerződést tisztelettel kérem bekövetetni a várostól s egyben azt is, hogy milyen összeg lett kifizetve Petőnek. — Az igazoló választmány az 1929—XXX. tc. 18. §. rendelkezése szerint 15 nap alatt köteles határozatot hozni a felszólalás tárgyában, de csak most, hónapok mulva, hozta meg és kézbesítette ki azt. Ugyan egy ízben hozott határozatot, amiben azt állapította meg, hogy nem áll szerződéses viszonyban Pető a várossal, de ezt ki sem kézbesítette, hanem hetek mulva újra össze ült, megállapította, hogy tényleg fenn áll a szerződéses viszony ma is, mégis igazolja a megválasztását azon címen, hogy egy jelenleg kormány-

hatóságilag még jóváhagyott szabályrendelet akként intézkedik, hogy eltekinthet a törvény rendelkezéseitől Debrecen város.

Nagyméltóságú Közigazgatási Biróság!

Felcsendes felsorolni azt jelen panaszom kapcsán, hogy az 1886. évi XXI. tc. 11. §-a világosan elrendeli, hogy a szabályrendelet a törvénnyel nem ellenkezhetik. Ha kormányhatósági jóváhagyást nyert volna ez a különben is megfelelőbb 526—1929. kgy. számú szabályrendelet, a közigazgatási biróság azt megsemmisítené, mert az 1929. XXX. tc. 8. §-a alapján hozandó szabályrendelet megalkotásánál a Budapest székesfővárosra mindenkor érvényes jogszabály alapul vétele mellett hozandó.

Ez a megfelelőbb 526—1929. bkgy. számú szabályrendelet pedig nem csak hogy nem ezen rendelkezés betartása mellett lett készíttetve, hanem azzal homlokegyenest ellenkezik, a törvény megkezdése lenne, ha az valaha érvényes lenne, ha az jóváhagyást nyerne!

Különben is a nagyméltóságú Közigazgatási Biróság már elvi döntést hozott e tekintetben, — mert Debrecen sz. kir. városának Igazolóválasztmányát a 2677—1930., a 2701—1930. és a 3133—1930. számú ítéleteivel utasította arra, hogy ha nincs is szabályrendelete még az összeférhetetlenségre és a kizáró okokra, hozzon érdemi döntést az ezen számú ügyekben a Budapestre érvényes jogszabályok alapján, de az igazoló választmány, dacára ezen köz igazgatási birósági rendelkezéseknek, mai napig sem tett azoknak eleget. Várja ennek a megfelelőbb szabályrendeletnek a „sor-

sát”, ami pedig égen azért soha jogszabály nem lehet, mert tételes törvénnyel ellenkezik.

De mindezeket eltekintve, úgy hiszem, hogy Magyarország jogszolgáltatásában még páratlan törvénysértés történt, nézetem szerint!

Ugyanis jelen esetben érdemi döntés lett hozva egy még jóváhagyást nem nyert szabályrendelet alapján. Nem is kell jogászember legyen valaki, hogy tudja azt, — hogy ha egy törvény vagy szabályrendelet még nem emelkedett jogerőre, ha még tulajdonképpen még csak javaslat, arra ítéletet, határozatot építeni nem lehet. Mi lenne a magyar jogszolgáltatással, ha még nem szentesített törvények, még jóváhagyást nem nyert szabályrendeletek alapján történe a jogszolgáltatás. Isten őrizzen az ilyen jogszolgáltatástól!... az ilyen jogbiztonságtól.

Ugy gondolom, hogy az 1929—XXX. tc. 20. §. 3. bekezdése azért rendeli azt, hogy az igazolóválasztmányi üléseken a tisztügyiész vagy helyettese jelen lenni köteles, hogy ilyen esetek ne forduljanak elő.

Vegyük, hogy az igazoló választmány tagjai nem ismerik a törvény vonatkozó rendelkezéseit, tehát tévedhetnek, de a tisztügyiésznek feltétlenül ismernie kell a vonatkozó törvényeket, de úgy látszik, jelen esetben elkerülte a figyelmét az 1886. XXI. tc. 3., 11. és 12. §-ainak a rendelkezése, mely szerint a szabályrendelet csak kormányhatósági jóváhagyás után jogszabály. Ezen törvényszakaszokon semmit sem változtatott a közigazgatás rendezéséről szóló 1929. XXX. tc. sem.

Végül tisztelettel felhívom a nagyméltóságú Közigazgatási biróság figyelmét arra, hogy a Debrecen város és Pető Lajos között ma is érvényben levő szerződés 9. pontjára, amely szerint, ha Pető a szerződésben vállalt kötelezettségének nem tette eleget, — vagyis ha a felvállalt munkát 1929. október 15-ig nem fejezné be, „minden napi késedelemért biróilag sem mérsékelhető 100 pengő kötbért tarozik a városnak fizetni”.

Nagyon szigorú rendelkezése ez ennek a szerződésnek, 1929. október 15. óta sok nap eltelt, ha ennek érvényt szerezne a város, nagyon sok kötbért kellene fizetnie, tehát ez az eset az érdekességnek, a függőségi viszonyoknak egy kirívó iskolapéldája.

Ezt a függőséget, az érdekességet akarta a törvény kiküszöbölni a 8. §-ának a rendelkezéseivel.

A nagyméltóságú Közigazgatási Biróság is erre az álláspontra helyezkedett a már előbb írt 3133—1929., 2701—1930. és a 2677—1930. szám alatti rendelkezéseivel, aminek a debreceni igazoló választmány mai napig sem tett eleget.

Fentiek alapján tisztelettel kérem a Pető Lajos megválasztását megsemmisíteni és utasítani, — hogy az 1929. XXX. tc. 18. §. 7. bekezdése alapján járjon el.

Debrecen, 1931. május 4.

mély tisztelettel:
Aláírás.

Hirdessen a „Debreceni Polgár”-ban

Négy rendbeli hatalmas tűzvész Japánban

Négy városban pusztított vasárnap a tűzvész Japánban. A tűzvész emberleiben és anyagiakban is óriási áldozatokat követelt. — Sem az egyiket, sem másikat pontosan nem lehetett megállapítani, de az első hírek is rettenetes katasztrófát sejtettek.

Kanekomashi városban kigyulladt egy mozi. Porrá égett. Tízvennégy halott és 180 súlyos sebesült áldozata van.

Masza városban 700 ház, Akita kikötő városban 600 és Nikáts városban 70 ház lett a lángok martaléka.

A Debreceni Polgár postája

Alantiaknak levelük van, kérjük, szíveskedjenek átvenni a szerkesztőségben: Farkas Andor, Magyar József, Dobi Imre, Tóth Jenő, Kovács Erzsébet, Török István, Pávay György, ifj. Takaró Sándor, Gulyás Antal, Bak János Pávay György, Bihary Lajos, özv. Juhász Péterné, Lakos Lajosné, Nagy Kálmán, Friedmann Mózes, Sárkány Mihály, Czigány Gábor, Balogh Sándor, Jakab Miklós, özv. Oláh Zsigmondné, Halász József, özv. Vargha Istvánné, Kiss József, Kiss Lajos, Cseh Ferenc, Lévai Péterné, Klein Ignác és Tóth István-Hurvyadi u. 18., Nagy Sándor, Bányai Lajos, Farkas Lajos, Eigner Andor, Gyenge Lajosné.

Nyomtatványait a

Korvin nyomdában

rendelje meg.

Debrecen, Sas-u. 2.

Telefonszám: 17 30

Agyonnyomott egy földművest a ledülő pajta

Végzetes szerencsétlenség történt tegnap Hajduböszörményben. Mint a debreceni kir. ügyészségnek jelentették, meghalt ott Zsupán Gábor 67 éves szőlőbirtokos. A vizsgálat megállapította, — hogy Zsupán Gábor az Arpádkerti szőlőjében végezte a munkáját. — Dél felé megpihent a szőlőspajta tővében és hozzálátott az ebédhez. Egyszerre a vályogból készült épületen nagy recsegés-ropogás hallatszott s a következő pillanatban az egész alkotmány összedült.

A szőlőspajta egyik fala, amelynek tővében falatozott Zsupán Gábor rádőlt és agyonnyomta. —

Sokáig tartott, amíg segítség érkezett és a romok alól kiszabadították a halálos sérüléseket szenvedő gazdát.

A szerencsétlenül járt Zsupánt a lakására szállították. Orvosi kezelés alá vették. Testének különböző részén szenvedett sérüléseket, de katasztrófálisan a belső szerveit érte az erős nyomás és ennek tulajdonítják halálát.

A vizsgálat szerint a túl sok esőzés alámosta a rozoga állapotban levő pajtát s így történt, — hogy összedőlt, — ami a gazda életébe került.

Éjszakai betörések

Vakmerő betörés ügyében nyomoz vasárnap óta a rendőrség. A kora reggeli órákban jelentették ugyanis az éjjeli ügyeleten, hogy Bádógos-utcán levő Havas-féle barisnyaházban ismeretlen tettes betöréssel próbálkozott meg. Alig hogy a panaszt felvették, másik esetet is jelentettek a Hatvan-utcáról. Itt ugyanis a 20. számú házban levő Herskovits Jenő gyümölcs és cukorka kereskedésében kíséreltek meg eredményesebben betörni.

Az első vizsgálat azt igazolta, hogy a betörők újoncok voltak a pályán, akik a legprimitív módon igyekeztek zsákmányhoz jutni. Ugyanis a Havas-féle betörésnél az üzlet kirakatára erősített faburkolatot feszítették le, de — ugylátszik — munkaözben megugylátszik — munkaközben megtájk a próbálkozást. A kirakat üvegét, mely alól harisnyát akartak lopni, nem bántották.

Nagyobb sikerrel dolgoztak Herskovitsnál. Ott ugyanugy a kirakat fedelét leszedték és a kirakba is behatoltak: nagyobb mennyiségű cukorkát, esemegét és déli gyümölcsöt vittek el.

Hirdetmény

Értesítöm az érdekelteket, — hogy a Károly Ferenc József ut 1926. évi burkolatozási költségeinek telkenkénti elosztása elkészült, 15 napi közszemlére kitéve let elrendeltem.

A költség felosztást tartalmazó kimutatások a városháza, I. emelet 15. sz. hivatalos helyiségében tekinthető meg f. évi május hó 15-től kezdve a hivatalos órák alatt.

Az érdekeltek a költség felosztása ellen 15 nap alatt észrevételeiket írásban adhatják hozzám.

Debrecen, 1931 május hó 13.

Polgármester.

Pünkösdi táncmulatság

Az Ujvárosi uti Olvasókör f. hó 24-én, pünkösdi vasárnapján este nyári fedett helyiségében nagyszabású táncmulatságot rendez, melynek előkészítésén az ifjúságból alakult rendezőség már napok óta buzgólkodik.

Különbben is ez a nyári mulatság a körnek szezonnyitó táncmulatsága s így kétségtelenül a legszébb siker fogja koronázni a rendezőség fáradozását.

Megtörtént a gondoskodás kitűnő zenekar beállításáról, általában mindarról a kényelemlről, — amivel a rendezőség a közönségnek kedveskedni óhajt.

A meghívók szétküldése most van folyamatban. És már itt felkéri a rendezőség mindazokat, — akik tévedésből meghívót nem kaptak volna, de arra igényt tartanak, szíveskedjenek azt a körben (Pozsonyi ut 16.) tartózkodó rendezőségnek bejelenteni.

A reggelig tartó táncmulatság ideje alatt hűsítő italokról özv. Agárdy Gyuláné vendéglős gondoskodik. Etelneműt mindenki vihet magával. Belépti díj vigalmi adóval együtt, mindössze 1 pengő.

Felhívás

Jelentsék be követelésüket mindazok, akiknek Takács János és neje Tóth Mária malomtulajdonosok, akik Kishegyesi ut 6. sz. alatt laknak, tartoznak e hó 25-ig, mert később, ha be nem jelentenek, nem vesszük figyelembe, üzletátruházás miatt.

Közlendő Mlínkó Lajossal, — Pásztó, Hevesmegye.

Izléses nyomtatványt

lapunk nyomdája szállít Önnek olcsó árért gyorsan és pontosan Sas utca 2. Telefon 17-30.

REGÉNY

Az Ördögárok réme

Drámai jelenetek Budapest krónikájából

III. rész: Árván és elhagyottan.

Minden jog fentartva.

(41)

Ezt az utóbbi megoldást választotta és Bécsből levelet írt feleségének, amelyben közölte vele, hogy halaszthatatlan üzleti ügyei visszaszállítják Newyorkba, ahol valószínűleg huzamsabb ideig fog tartózkodni.

Igy történt aztán, — hogy Szamosváry grófné, azaz most már Huxleyne többé nem is hallott férjéről.

Egy esztendő múlva a grófnő meghalt és két nevelt gyermeke, Gaszton és Szilvia, a fiatal Tivadar gróf gyámsága alá kerültek, aki olyan odaadóan és bőkezűen gondoskodott ellátásukról és neveltetésükéről, — mintha saját édes testvérei lennének.

XIII. A rém titka.

Komoly oka kellett, hogy legyen Hexner hazatérésének.

A régen halottnak hitt bűnöző nem jöhetett haza alapos indok nélkül, hiszen még mindig ki volt téve a detartóztatás vesztélyének.

Csakhogy inkább vállalta a felismerte-

tést, a bebörtönöztetést és a fogság éveit, — mint — az Amerikában reá váró halálbüntetést.

Hexner Amerikában újból megszédte magát. A tőzsdén jutott álláshoz és csakhamar jólmenő bizományosi irodája volt.

Hexner hasonlított a macskához: akárhányszor feldobták, mindig talpra esett.

Természetesen a beesületes muna most sem volt inyére és ezért elhatározta, hogy könnyűszerrel, bűnös uton fog vagyona szert tenni.

Egy Brown nevű züllött mérnökkel szövetkezett, aki járatos volt a vésnöki mesterseggben.

Vidéken, egy istenhátamögötti filu határában kibéreltek egy farmot és a tanyához tartozó esinos kőházat berendezték a legmodernebb gépekkel.

Hexner és Brown éjjel-nappal dolgoztak a műhelyben, bankót hamisítottak. Sikert is nekik olyan tökéletes hamisítványokat előállítaniok, hogy százdolláros bankjegyüket csak nagyítóüvegen keresztül lehetett megkülönböztetni a valóditól.

Attól a naptól kezdve, hogy az első hamis bankó elkészült, Hexner csak ezzel a pénzzel fizette ki üzletfeleit.

Hónapok múlva jöttek csak rá, hogy mi történik az elhagyott farmon.

A közeli városka sherifje egy szakasz rendőrrel vonult ki a pénzhamisítók elfogatására.

Dr Brown végső elkeseredésében elhatározta, hogy nem egykönnyen adja meg

magát. Revolverrel fogadta a rendőröket és kényszerítette az egyébként gyáva Hexnert is, hogy a padlásablakból, mely mögött meghúzódott, ő is tüzeljen az ostromlókra.

A rendőrök viszonzták a tüzet és csakhamar valóságos ütközet fejlődött ki a csendes mezőségen.

Brown jól célzott, majdnem mindegyik golyója talált és a rendőrök egymásután hullottak el.

De a tulerőnek győznie kellett, a rendőrök végül is benyomultak a házba.

A mérnöknek volt annyi bátorsága, — hogy az utolsó golyót saját fejébe röpítse.

De Hexner, az elszánt vén gonosztevő, még sokra beesülhetett életét, mert abban a pillanatban, amikor a rendőrök behatoltak a ház kapuján, dinamitpatront helyezett el a bankóhamisító masinába.

A dinamit felrobbant, szétvetette a gépet és ledöntötte a ház egyik oldalfalát is.

Vasalkatrések és faltörmelékek hullottak alá a rendőrök fejére és az így támadt zűrzavarban sikerült Hexnernek a ledőlt fal porfelhőjében eloldalognia.

De remegnie kellett, mert tudta, hogy sarkában vannak a kópók.

Mindössze annyi pénze maradt a zsebében, hogy Newyorkig vasuti jegyet válthasson.

A newyorki kikötőben felsompolygott egy teherszállító hajóra, amelynek másnap kellett indulnia Európába.

(Folytatjuk.)

Tartós és jó minőséget

Elegáns szabást

Elsőendü kiállítást

nyujt mindenkinek férfi- és fiuruhákban a

MAGYAR RUHAIPAR

nagysikerű Tavaszi Vására
az „Arany Bika“-szálló épületében

Figyelmes kiszolgálás!

Dus választék!

Külön mértékosztály!

HIREK

Időjárás

Száraz, derült idő, — délnyugati szelek rövidesen, talán 24 óráig belül — esőt hoznak.

— *Horthy István a Debreceni Kollégiumi Diákszövetségnek társelnöke.* A Debreceni Kollégiumi Diákszövetség Budapesti Fiókgyűlése szombaton este tartotta közgyűlését. — Dr. Némethy Károly budapesti református főgondnok elnöki megnyitójában meleg szavakkal emlékezett meg Szaboleska Mihályról, Benedek Sándor közigazgatási bírósági másodelnök, Osváth Ferenc főtitkár jelentése és dr. Magoss Kálmán pénztári jelentése után a közgyűlés tagjai egyhangú lelkesedéssel vitéz Horthy István ny. lovassági tábornokot, református egyházmegyei tiszteletbeli gondnokot választották új társelnöknek az elhunyt Szaboleska Mihály helyére.

— *Tíz pengős takarékkönyveket adnak ki a bankok a jó tanulóknak.* A bankok szervezete felszólítást intézett a bankokhoz és takarékpénztárakhoz, hogy tíz pengős takarékkönyveket ajándékozzanak a jó tanulóknak és hogy jelentsék be, hány darab ilyen takarékkönyvet hajlandók kiosztani. A kiosztással a takarékoságot akarják növelni a tanulóifjúság körében és a kiosztás időpontját az idei tanév végén állapították meg.

— *Hirtelen halál a borpincében.* Vasárnap délután hirtelen rosszul lett Szabó Gábor 36 éves

Thuróczy Zoltán ev. lelkész előadása

Az a nagy várakozás, amellyel az Ev. Konf. Leányok Egyesületének vallásos estélyén az egybesereglettek lelkét eltöltötte, teljes mértékben kielégülést nyert.

Közének és Labossa Lajos vezető-lelkész imája után az estély további lefolyása csaknem elragadtatásban tartotta a hallgatóságot.

Thuróczy Zoltán országos hírneve, melyet magának nemesak az ev. egyházban, hanem felekezeti különbség nélkül mindenütt kivívott, már igen magasan áll a napi kritika mértéke felett. Hallgatni őt a lélek igazi ünnepe. Debrecenben már évekként ez előtt a ref. Nagytemplom szószékéről ezrek

szívét ragadta meg elmélkedésre, tépelődésre, nemesedésre.

Fodor Kálmán győri karnagy bravuros orgonajátéka, a Mansz „Erzsébet” vegyeskarának éneke, Pirooska Klára szavalata feledhetetlen maradt.

Általában pedig az egész estély összehatása még a legnagyobb elismerést váltotta ki azzal a kis leánycsapattal szemben, amely néhány vallásos lelkületű, intelligens leány buzgólkodása folytán rendkívüli nagy értékű lelki gazdagodásban részesítette a debreceni társadalom minden felekezetéből összesereglett hallgatóságot.

hetes. Az előhívott mentők elsősegélyben részesítették, de nem tudták eszméletre téríteni. Segélynyújtás közben Szabó meghalt. A vizsgálat szívszélhűdést állapított meg a halál okául.

— *Tragikus végű éjjeli zene.* Natsér János egy éjjeli mulatozás után éjjeli zenét akart adni egy imádott leányzónak. A kapu azonban be volt zárva és így Natsér átmászott a kerítésen. Kiss József házigazda a kutyák ugatására felébredve betörőnek nézte Natsért és egy baltával fejbe vágta. A cigányok erre a nem várt fordulatra elmenekültek.

— *Kertészeti tanulmányutat* rendez a Debreceni és Hajdumegyei Kertészeti Egylet tagjai részére e hónap 27-én, szerdán délután a Gazdasági Akadémia kertészetébe. Indulás a nagygyerdei villamos állomásról délután egy óra 30 perckor, mely időre minden résztvevő jelenjék ott meg. A

anulmányutat vezeti Czapáry Bertalan, a mezőgazdasági Kamara elnöki szaktanára, a kertészeti egylet ügyvezető igazgatója.

Hirdetmény

Közhirre teszi a városi adóhivatal, hogy Horváth Gábor debreceni lakostól megváltott és az igényjogosultak között kiosztott mezőgazdasági ingatlanokra vonatkozólag elkészített és a juttatottak által fizetendő ellenértéket tartalmazó kimutatásokat 1931 május 20. napjától június 5. napjáig a hivatal 2. számú szobájában közszemlére tette ki. — A közszemlén fekvő kimutatás, megváltást szenvedő és juttatott által a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthető s ellene — úgy a megváltást szenvedett, mint a juttatott — a m. kir. pénzügyigazgatóságához címzett felebbezéssel élhet; a közszemlére tétel utolsó

— *Agyvértódnítás, szivszorongás* nehéz légzés, félelemérzés, fejfájás, lehangoltság, álmatlanság a természetes „*Ferenc József*” keserűvíz használata által igen sokszor megszüntethetők. Tudományos megállapítások megerősítik, hogy a *Ferenc József* víz a makacs szék-szorulás mindenféle jelenségeinél a legjobb szolálatot teszi. A *Ferenc József* keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

napjától számított 15 nap alatt.

Ezenkívül a kataszteri tisztajövedelemben kifejezésre nem jutó különbözőségek kiegyenlítését s ennek alapján az egyéni kivételek aránytalanságának kiegyenlítését a közszemle utolsó napjától számított hat hó alatt a m. kir. Pénzügyigazgatóságához intézett kérvényben kérhetik:

- az összes földhöz juttatottak;
- ezeknek egyes csoportjai;
- az összes földhöz juttatottak vagy ezeknek egyes csoportja nevében a választmány;
- minden egyes földhöz juttatott.

Debrecen, 1931. évi május hó 13-án.

Városi adóhivatal.

Árverési hirdetmény

Elárverezek, Debrecenben, Csapó-utca 58. sz. alatt és folytatólag Thaly Kálmán-u. 14. sz. alatt 1931 május hó 19-én délelőtt 11 órakor 1640 pengőre becsült ingóságokat u. m. butorok, zongora, cernákstb.

Debrecen, 1931. ápr. 23.

Rápolthy János
kir. bir. végrehajtó

SZÍNHÁZ

Heti műsor:

Hétfő: *A fekete dominó.* (A városi zeneiskola operaestje.)
Kedd: *Viktória.* (Timár Ila, Erényi Böske, Pallai Mancsi, Antók Ferenc, Unger István bucsufel-leptével.)
Szerda: *Feketeszaru cseresznye.*
Csütörtök: *Töltőtoll.* (Tuboly Lujza, Kormos Ferenc és Miso-ga László bucsuja.)
Péntek: *Hajnalan, délben, este.* (Mészáros Béla bucsuja.)
Szombaton: *Tihamér — A sátán maszkja.* Ujdonság először.
Vasárnap délután: *Meseszínház.*
Vasárnap este: *Tihamér — A sátán maszkja.*
Hétfő: *Tihamér.* — (Utolsó előadás.)

RÁDIÓ

BUDAPESTI MŰSOR

— HÉTFŐ. —

4: Asszonyok tanácsadója.
 4.45: Pontos időjelzés, időjárás és vízállásjelentés, hírek.
 5: Felolvasás.
 5.25: 36. Rácz Laci és cigányzenekarának hangversenye.
 6.25: Német nyelvoktatás.
 7: „Magyar hadifoglyok“ Pilch Jenő előadása.
 7.30: A Mándits szalonzenekarának hangversenye.
 8.30: A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekara hangversenye.
 Utána pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek.
 Majd: Gramofonhangverseny.

— KEDD —

9.15: Hangverseny.
 9.30: Hírek.
 9.45: A hangverseny folytatása
 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat, vízállásjelentés.
 12.00: Déli harangszó.
 12.05: Hangverseny.
 12.25: Hírek.
 12.35: Hangverseny folytatása.
 1.00: Pontos időjelzés, időjárás és vízállásjelentés.
 2.45: Hírek, élelmiszerárak, — piaci árak, árfolyamok.
 4.00: Baloghné Hajós Terézia állatmeséi.
 4.45: Pontos időjelzés, időjárás és vízállásjelentés, hírek.
 5.00: Haraszthy Lajos felolv.
 5.30: Hangverseny.
 6.30: Francia nyelvoktatás.
 6.50: Bajza József előadása.
 7.20: Kézongorás hangverseny
 8.15: Újéveti verseny eredmény.
 8.20: Tóvölgyi Elemér dr. előadása.
 8.50: A kölni rádióállomás szimfonikus hangversenyének közvetítése Berlinből.
 Utána pontos időjelzés, időjárásjelentés.
 Majd Rácz Béla hangversenye.

HIRDESSZEN

a „Debreceni Polgár“-ban, mert ez okvetlen eredményre vezet.

SPORTHIREK

Gyönyörű játékkal győzte le a Bocskai a Budai II-et

Két hónap múltán megint itt-hon játszott a Bocskai. Mintegy 3000 főnyi közönség volt kíváncsi a kedvenc csapatra. Nem is csalódott. Rég nem látott szép játékkal, hatalmas fölény mellett 3:0 arányban győzött a Bocskai.
 A nagy fölény különösen az első félidőben volt szembetűnő. A Budai 11 állandóan saját térfelére volt beszorítva, — Budai csak véletlenül kapott egyetlenegy labdát.

Vampetics választ és a Budai kezd erős szél ellen. A Bocskai fölénybe kerül, de az eredmény csak kornerekben fejeződik ki. 15-ik percben Teleki lövése felső kapufát talál. Ezután a Bocskai csatársor és Lantos küzdelme kezdődik. Moóré nagyszerű labdáival elindított támadásokat Lantos

nagy bravurral tisztázza. Eredményt csak a 45-ik percben ér el a Bocskai. Teleki szabadrugását Mátéffy beteszi. 1:0.

A második félidőben a szél enyhül. Erős küzdelem alakul ki, de eredményt csak a Bocskai tud elérni. A 8-ik percben Horváth kornereét Vince a nagy kavarodásban a hálóba lövi: 2:0. A 13-ik percben pakja Budai első és egyetlen labdáját. A Budai támadások élén külni kezdenek. Schmidtet Keviczky csak kornere tudja menteni. Markost Schusztter teljesen játékon kívüli helyezi. 38-ik percben Moóré szabadrugását Vince góllá értékesíti.

Himlér bíró nagyon gyengén vezette a mérkőzést, sokat tévedett a Bocskai terhére. Kornearány 5:2 a Bocskai javára.

Egyéb eredmények

Kispest—Hungária 2:1.
 Ferencváros — Pécs-Baranya 4:0.
 Nemzeti —III. Kerület 2:1.
 Újpest—Sabaria 3:1.
 Vasas—Bástya 2:2.

Amatőr futballeredmények:

DTE—DMTE 2:1.
 DKASE—NyMTK 12:1.
 NyKISE—NyÖTSE 6:0.
 KSE—DEAC 2:0.
 VMáv.—DVSC 1:1.
 NSE—MTSE 3:1.

Az I. liga bajnoka az Újpest, a II. liga bajnoka az Attila.

Magyarország boxcsapata 11:5 arányban győzte le Bajorország csapatát.

14593—1931-VII.

Versenybírálati hirdetmény

A nagyérdemi uszoda bővítés munkáinak biztosítására nyilvános versenybírálatot hirdetek.
 Ajánlat tehető a város által kiadott ajánlati és költségvetési úrlapon föld, kőműves, elhelyező, vas, vasbeton, asztalos, burkoló, vízvezeték szerelői és csatornázási munkákra egységár megjelölésével.

Az előírt okmánybéllyel ellátott szabályszerűen kiállított és aláírt ajánlatok „Ajánlat a nagyérdemi uszoda bővítési munkáira“ felirású, pecséttel lezárt borítékban 1931. évi június hó 3-án d. e. 11 óráig a városi közigazgatási iktatóban kell benyújtani, vagy olyan időben postára adni, hogy az ajánlaton jelzett határidőig nevezett hivatalhoz beérkezzenek.

Az előbb megnevezett határidőre beérkezett összes ajánlatok folyó évi június hó 3-án déli 12 órakor a Városháza tanácsstermében nyilvánosan bontatnak fel, amely

Atletikai sporteredmények

Az erős szélben közepes eredményeket értek el az atléták a Vasutas kerületi versenyen.

100 m. síkfutás: I. Szász DTE, 11.9 mp.

Távolugrás: I. Szász DTE, 6.17 mp.

300 m. síkfutás: I. Csiszár DGASE 39.05 mp.

Magasugrás: I. Tancos DEAC 160 cm.

Diszkoszdobás: I. Gallé DEAC 36.57 m.

Súlydobás: I. Gallé DEAC 12.35 m.

3000 m. síkfutás: I. Mona NyTVE 8 p. 41 mp.

4×400 m. staféta: I DEAC.

5000 m. síkfutás: I. Móna NyTVE.

800 m. síkfutás: I. Móna NyTVE.

200 m. gátfutás: I Gallé, DEAC

Rudugrás: I Hadházy DEAC.

eljáráson az ajánlattevők — vagy azok képviselői jelen lehetnek.

Az ajánlattevők ajánlataikkal a végleges döntésig maradnak kötelezettségben.

Ajánlati úrlapokat, versenybírálati részletes feltételeket, középítkezési általános és részletes feltételeket, középítkezési általános és részletes feltételeket, költségvetés, ajánlattevők Debrecen sz. kir. város műszaki ügyosztályánál megszerezhetik 2.— pengő költségmentés ellenében. Tervek ugyanott megtekinthetők.

Csak szabályszerűen kiállított, aláírt, pecséttel lezárt, sértetlen borítékban elhelyezett és közvetlenül vagy posta útján beadott ajánlatok vétetnek tárgyalás alá.

Azok az ajánlattevők, akik a várossal még üzleti összeköttetésben nem állottak, illetőleg előtte ismeretlenek, tartoznak szállítóképesítésüket, megbízhatóságukat, azon kereskedelmi és iparkamara bizonylatával igazolni, amelyhez vállalatuk telepe szerint tartoznak.

A város fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül, tekintet nélkül az ajánlati árakra, szabadon választhasson a kiírt munkánál többet vagy kevesebbet rendelhessen, a munkálatokat megoszthassa, vagy amennyiben a versenytárgyalás eredményét kielégítőnek nem találja, újabb nyilvános, vagy korlátozott versenytárgyalást tarthasson, — esetleg a munka vállalatba adása tekintetében másként is intézkedhessen.

Debrecen, 1931 május 15.

Polgármester.

Figyelem Kerékpárosok!!

Olcsó készpénz árak:
 Elsőrendű gyártmányú kerékpárok teljesen felszerelve P 130-tól

1 garnitúra Michlein gummi	P 20.—
1 garnitúra Odenvald gummi	P 16.40-tól
1 Michlein köpeny	P 7.50
1 Michlein tömlő	P 3.20
1 Abroncs	P 3.20
1 Abroncs fék, első	P 4.—
1 Abroncs fék, hátsó	P 4.40
1 Bosch Dinamo	P 22.—
1 Bovden fék	P 2.50
1 Csengő, kormányra	P 0.50
1 Csengő, kerékre	P 2.20
1 Csomagtartó	P 2.—
1 pár foggantyugumi	P 1.10
1 pár foggantyugummi verseny-kormányra	P 1.60
1 drb. fékgummi, abroncs-fékhez	P 0.16
1 drb. fékgummi, Stiria fékhez	P 0.30
1 pár Klipsz, szijjal	P 2.40
1 drb. kormány	P 6.—
1 drb. Karbid-lámpa	P 5.50
1 drb. Olaj-lámpa	P 2.50
1 drb. lámpatartó	P 0.60
1 drb. lánc	P 4.—
1 drb. láncfeszítő	P 0.30
1 drb. lakat, színes üveggel	P 3.20
1 drb. nyereg	P 6.—
1 drb. nadrágtartó	P 0.16
1 drb. pumpa, kézi	P 2.50
1 drb. pumpa, lábra	P 4.40
1 drb. pumpacső, kézi	P 0.50
1 drb. pumpacső	P 0.62
1 pár pupatartó	P 0.70
1 pár pedál, gummis	P 4.—
1 pár pedál, Block	P 4.50
1 pár sárvédő	P 2.50
1 drb. tengely, első	P 0.70
1 drb. tengely, hátsó	P 0.90
1 drb. tengely, csapágyhoz	P 4.—
1 drb. villa	P 6.50
1 drb. első agy	P 3.20
1 drb. hátsó agy	P 4.40
1 drb. küllő	P 0.08

Minden fel nem sorolt cikkben a legolcsóbb árat számítom.

Bodnár József
 Kerékpár, varrógép és rádió szerelő

Debrecen, Csapó-utca 68. sz.

Felelős szerkesztő:
 NYIKOS SANDOR
 Szerkesztőbizottság:
 Zelinger Ede,
 Erdély Ferenc — Jámor Teréz
 A kiadásért felelős és lapkiadó:
 donos:
 HEGYMEGI KISS PÁL
 Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 Sas utca 2. szám.

Nyomta Korvin nyomda, Sas u.